

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Schurter AG  
Werkhofstrasse 8 - 12  
6002 Luzern  
Switzerland

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen**  
***Passive filter unit for electromagnetic interference suppression***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



und/oder - and/or



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 60939-2 (VDE 0565 Teil 3-1):2006-05; EN 60939-2:2005

Das Produkt erfüllt auch die Anforderungen nach /  
*The product also fulfills the requirements of*

IEC 60939-2:2005

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

B. Megerle

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

Aktenzeichen: 553800-4730-0711 / 286437

File ref.:

Ausweis-Nr. 40001522

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2002-05-17

(letzte Änderung / updated 2021-08-19)

Blatt 1

Page

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Schurter AG, Werkhofstrasse 8 - 12, 6002 LUZERN, SCHWEIZ

Aktenzeichen / *File ref.*  
553800-4730-0711 / 286437 / TL3 / KIL

letzte Änderung / *updated*  
2021-08-19

Datum / *Date*  
2002-05-17

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40001522.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40001522.*

## Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen *Passive filter unit for electromagnetic interference suppression*

Typ(en) / *Type(s)*

EC12 Serie(s)  
DC12 Serie(s)  
DC22 Serie(s)  
DD12 Serie(s)  
DD22 Serie(s)  
DA22 Serie(s)  
DD14 Serie(s)

Weitere Einzelheit(en)

Anlage Nr. 110, Nr. 120, Nr. 150, Nr. 610, Nr. 620, Nr. 640 und  
Nr. 650 vom 2018-03-12  
Anlage Nr. 130, Nr. 160, Nr. 630 und Nr. 660 vom 2019-03-15  
Anlage Nr. 140 und Nr. 200 vom 2021-01-26  
Anlage Nr. 100, Nr. 400 und Nr. 670 vom 2021-08-09  
Anlage Nr. 600 vom 2021-08-19

*Further details*

*Appendix no. 110, no. 120, no. 150, no. 610, no. 620, no 640  
and no. 650 dated 2018-03-12  
Appendix no. 130, no. 160, no. 630 and no. 660 dated  
2019-03-15  
Appendix no. 140 and no. 200 dated 2021-01-26  
Appendix no. 100, no. 400 and no. 670 dated 2021-08-09  
Appendix no. 600 dated 2021-08-19*

Warenzeicheninhaber  
*Trademark holder*

Schurter AG

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet TL3  
*Section TL3*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.  
40001522

Beiblatt /  
Supplement

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Schurter AG, Werkhofstrasse 8 - 12, 6002 LUZERN, SCHWEIZ

Aktenzeichen / *File ref.*  
553800-4730-0711 / 286437 / TL3 / KIL

letzte Änderung / *updated*  
2021-08-19

Datum / *Date*  
2002-05-17

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40001522.  
*This supplement is part of the Certificate No. 40001522.*

## Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen *Passive filter unit for electromagnetic interference suppression*

### Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

Referenz/ <i>Reference</i> <b>30005320</b>	Schurter AG Via San Martino 20 6850 MENDRISIO SWITZERLAND
---	--

Referenz/ <i>Reference</i> <b>30006816</b>	Schurter spol. s.r.o. Mala Skala 190 468 22 ZELEZNY BROD TSCHECHIEN
---	--

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet TL3  
*Section TL3*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /  
Certificate No. Info sheet  
40001522

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Schurter AG, Werkhofstrasse 8 - 12, 6002 LUZERN, SCHWEIZ

Aktenzeichen / *File ref.*  
553800-4730-0711 / 286437 / TL3 / KIL

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2021-08-19 2002-05-17

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40001522.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40001522.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

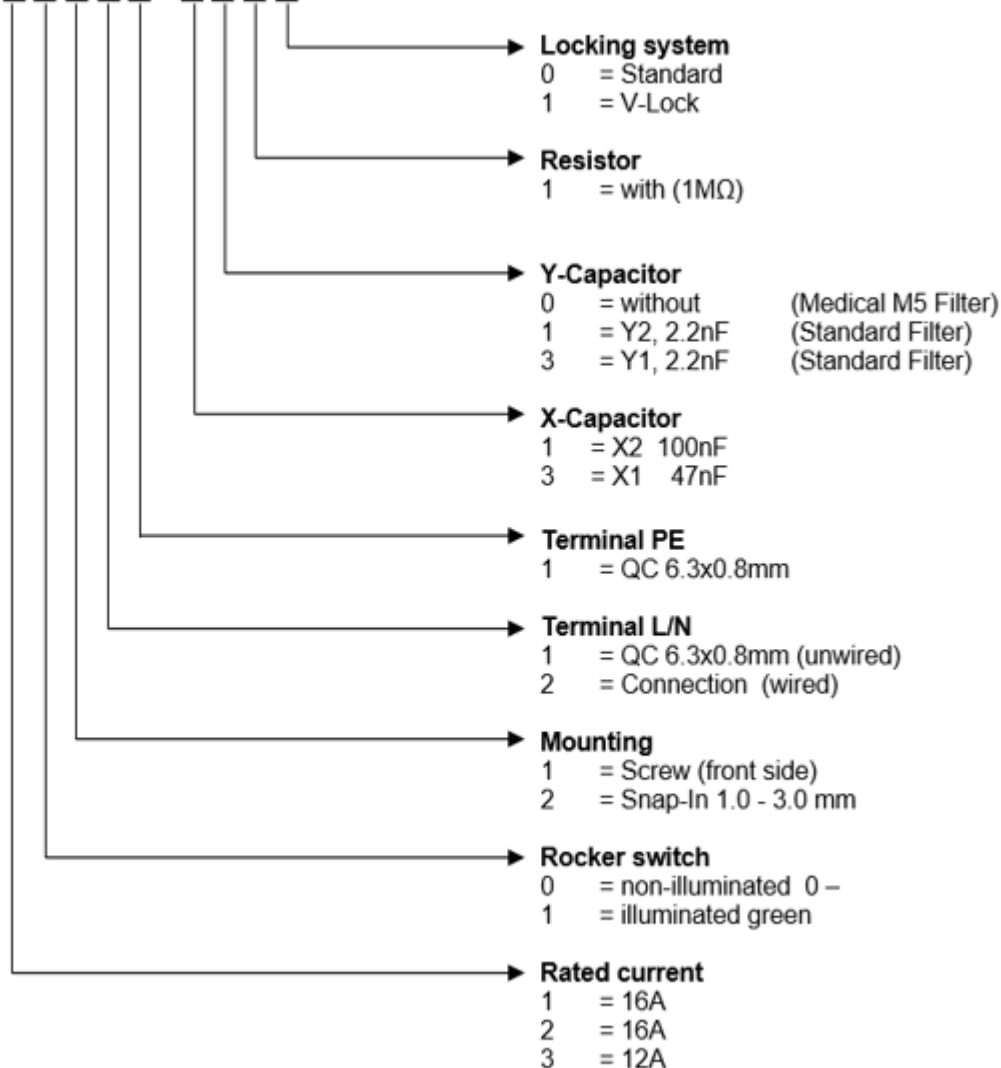
*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*

## Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen Passive filter unit for electromagnetic interference suppression

### Configurations Code EC12 Serie(s)

EC12 - X X X X - X X X X - 00



## Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen Passive filter unit for electromagnetic interference suppression

### Configurations Code DC12 Serie(s)

DC12 - X X X X - X X X X - X 00

#### Colour

- 0 = black
- 1 = white

#### Mounting

- 0 = Screw
- 1 = Snap-in s = 0.8-3.0
- 2 = Rear panel mounting

#### Terminals PE

- 0 = without
- 1 = QC 6.3x0.8

#### Terminals L/N

- 1 = QC 6.3x0.8

#### Rocker-switch

- 1 = 2 pole non-illuminated 0 –
- 2 = 2 pole non-illuminated 0 I
- 3 = 2 pole illuminated red
- 4 = 2 pole illuminated green
- 5 = 1 pole non-illuminated 0 –
- 6 = 1 pole illuminated red
- 7 = 1 pole illuminated green
- 8 = 2 pole non-illuminated 0 – Rocker white

#### Resistor

- 0 = without
- 1 = 1MΩ

#### Y Capacitor

- 0 = without
- 1 = Y2 2.2nF
- 2 = Y2 470pF
- 3 = Y1 2.2nF
- 4 = Y1 470pF

#### X Capacitor

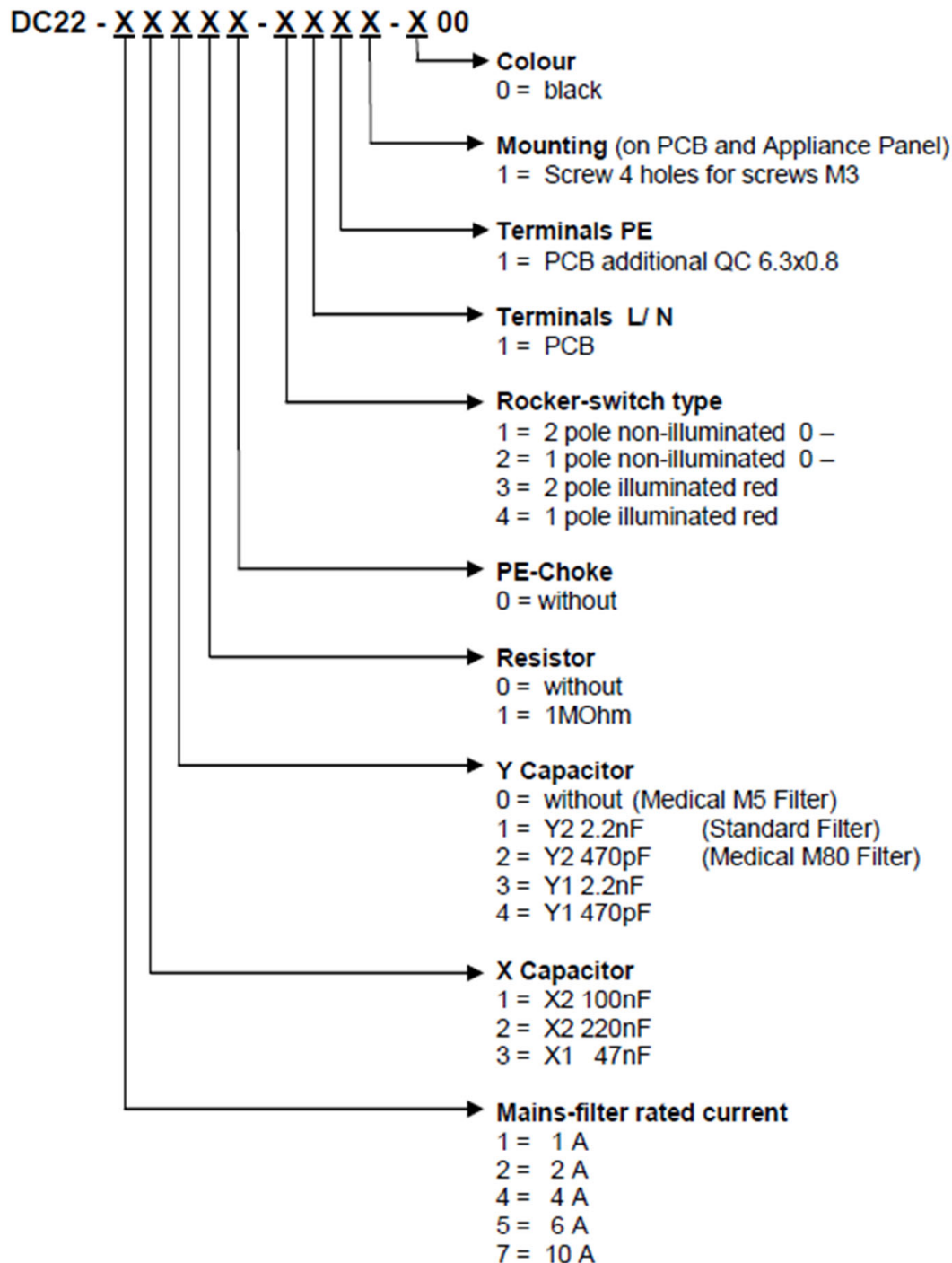
- 1 = X2 100nF
- 2 = X2 220nF
- 3 = X1 47nF

#### Rated current

- 1 = 1 A
- 2 = 2 A
- 4 = 4 A
- 5 = 6 A
- 7 = 10 A

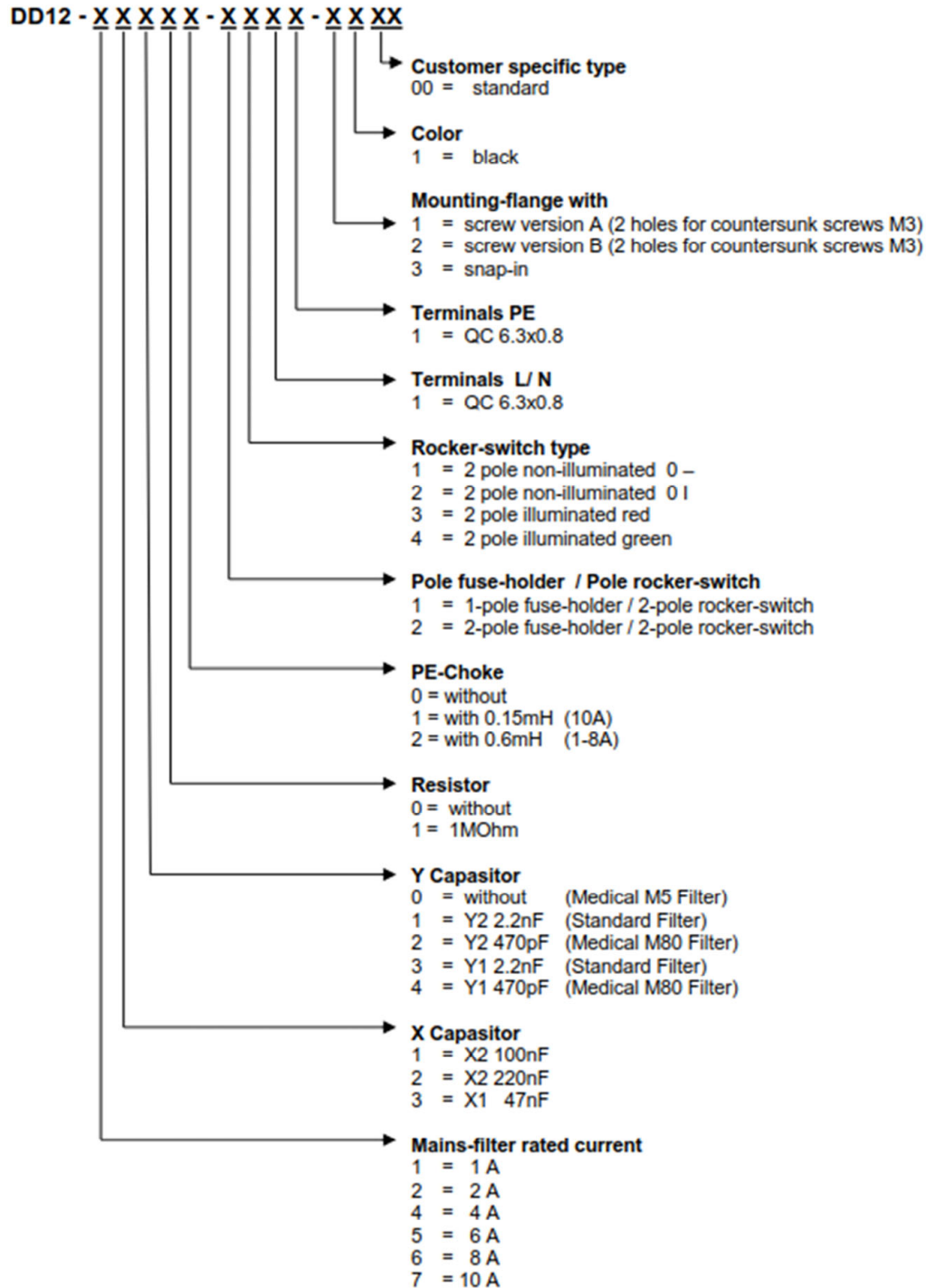
## Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen Passive filter unit for electromagnetic interference suppression

### Configurations Code DC22 Serie(s)



## Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen Passive filter unit for electromagnetic interference suppression

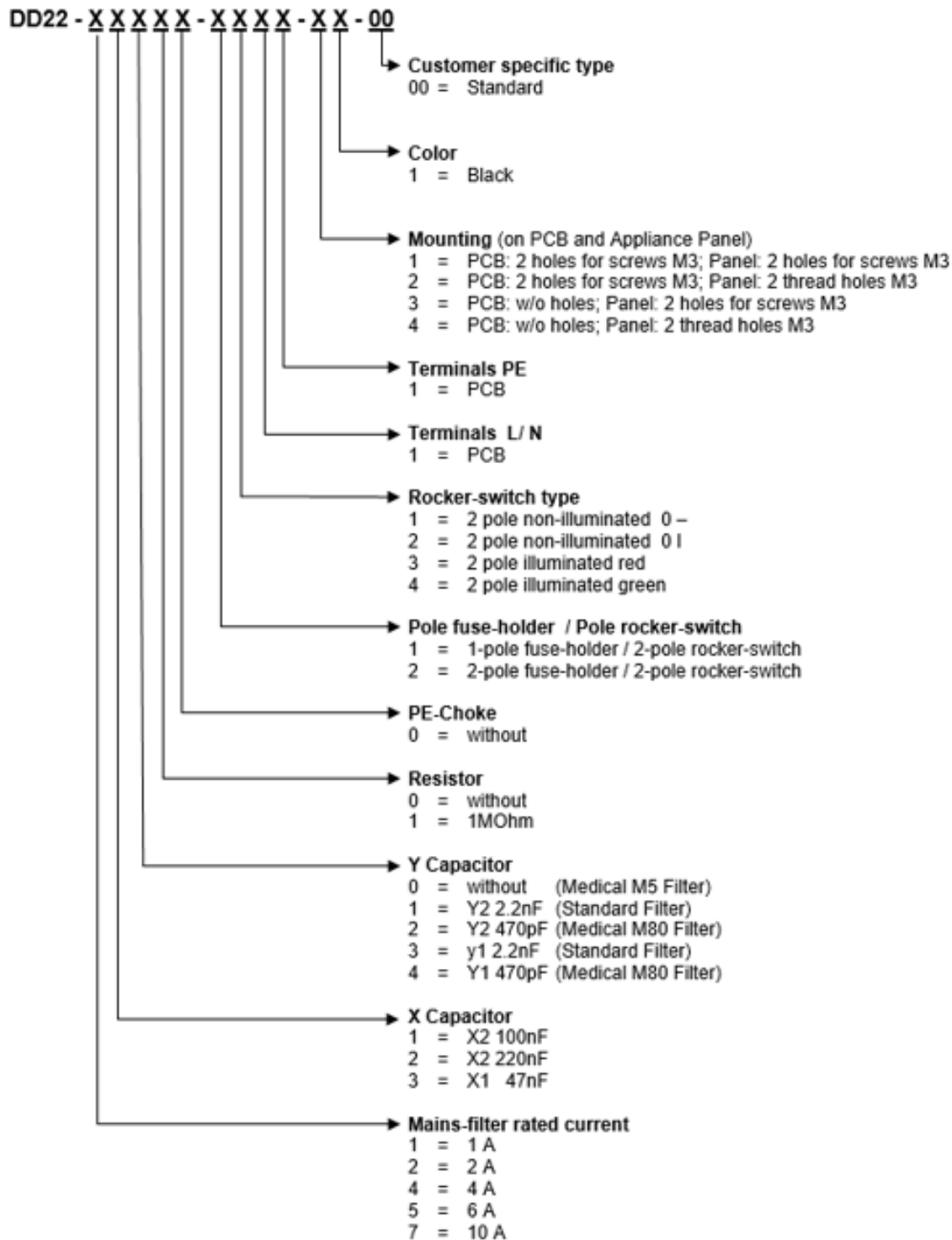
### Configurations Code DD12 Serie(s)





## Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen Passive filter unit for electromagnetic interference suppression

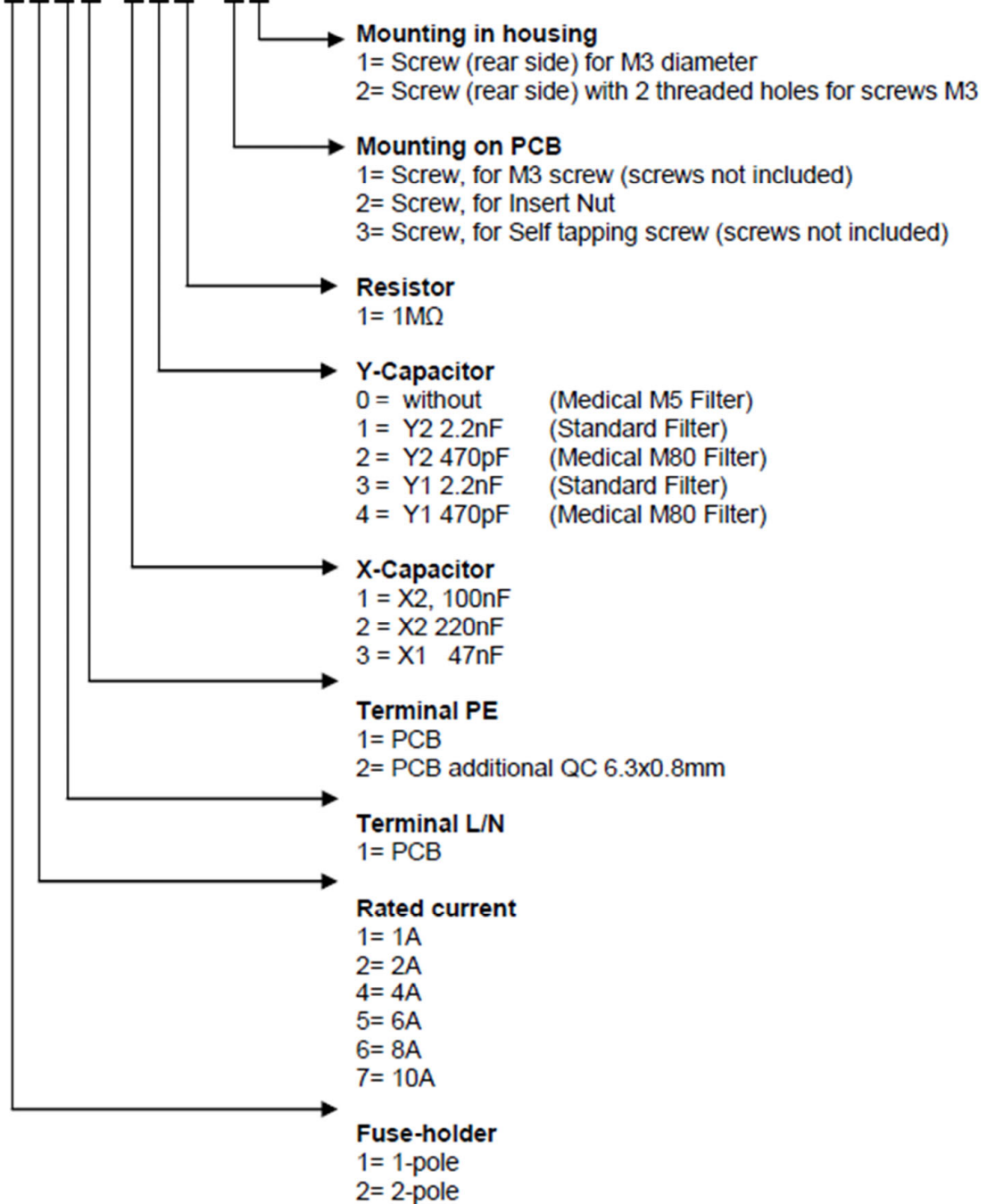
### DD22 Serie (s)



## Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen Passive filter unit for electromagnetic interference suppression

### Configurations Code DA22 Serie(s)

DA22 - X X X X - X X X - X X - 00



## Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen Passive filter unit for electromagnetic interference suppression

### Configurations Code DD14 Serie(s)

